



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
18 de octubre de 2004
Español
Original: inglés

Asamblea General
Décimo período extraordinario de sesiones de emergencia
Tema 5 del programa
**Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén oriental ocupada
y el resto del territorio palestino ocupado**

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo noveno año

Cartas idénticas de fecha 18 de octubre de 2004 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

En el período de menos de tres semanas transcurrido desde el 29 de septiembre de 2004, las fuerzas de ocupación israelíes dieron muerte al menos a 150 palestinos, incluidos mujeres y niños, en el territorio palestino ocupado. La inmensa mayoría de las personas asesinadas en ese período perdieron la vida durante las incursiones militares y los violentos y mortales ataques lanzados por la Potencia ocupante en la parte septentrional de la Franja de Gaza, en particular en el campamento de refugiados de Jabaliya. Con ayuda de tanques, helicópteros artillados y topadoras, las tropas de ocupación israelíes emplearon la fuerza de manera excesiva e indiscriminada contra la población civil palestina de la zona y causaron la muerte al menos a 139 palestinos, incluidos mujeres y niños, y heridas, muchas de ellas graves, al menos a otros 500. Al mismo tiempo, durante ese período, las fuerzas de ocupación sembraron la destrucción indiscriminadamente en la zona: derribaron al menos 80 viviendas de palestinos, dañaron docenas de otras viviendas y destruyeron otras propiedades, como campos cultivados, huertos y obras esenciales de infraestructura.

Aunque se ha informado de que Israel, la Potencia ocupante, ha puesto fin a sus “operaciones” militares en la parte septentrional de la Franja de Gaza, las recientes declaraciones formuladas por el Ministro de Defensa de Israel, Sr. Shaul Mofaz, y las operaciones que siguen llevando a cabo las fuerzas de ocupación israelíes muestran lo contrario. Pese a que se anunció a última hora del viernes que la Potencia ocupante tenía previsto retirar sus tropas de la zona, las fuerzas de ocupación israelíes han seguido atacando y matando a palestinos, incluso mediante ejecuciones extrajudiciales. Desde el viernes, las fuerzas de ocupación han asesinado al menos a diez palestinos. Además, el Sr. Mofaz ha afirmado que Israel en realidad no ha interrumpido su campaña militar en la parte septentrional de la Franja de Gaza y seguirá adoptando “medidas especiales” y que las fuerzas deben estar preparadas para entrar de nuevo en la zona en cualquier momento.

Lamentablemente, mientras la comunidad internacional no adopte una posición clara y enérgica y exija el cese inmediato de los ataques militares de Israel contra la población civil palestina sometida a su ocupación, el Sr. Mofaz seguirá formulando declaraciones de ese tipo y continuarán las incursiones militares de Israel contra el pueblo palestino en la Franja de Gaza y en el resto del territorio palestino ocupado. La responsabilidad del Consejo de Seguridad por la continuación de la crisis del territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, es incuestionable. No se puede ignorar un hecho flagrante: el Consejo en lo que respecta a la situación en el territorio palestino ocupado, no ha asumido su responsabilidad primordial de mantener la paz y la seguridad internacionales. Al mismo tiempo, tampoco se puede pasar por alto ni ignorar el elevado número de palestinos asesinados, incluidos muchos niños, desde que el Consejo se reunió y vetó el proyecto de resolución sobre esta cuestión. La inacción del Consejo a este respecto es un asunto grave que es preciso afrontar. No sólo están en peligro la credibilidad y la autoridad del Consejo, sino también la seguridad, el bienestar y la supervivencia del pueblo palestino y la posibilidad de lograr la paz en el Oriente Medio.

La presente carta se suma a las 207 cartas anteriores que le he dirigido en relación con la actual crisis en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, desde el 28 de septiembre de 2000. Esas cartas, de fechas 29 de septiembre de 2000 (A/55/432-S/2000/921) a 14 de octubre de 2004 (A/ES-10/288-S/2004/816) constituyen una constancia básica de los crímenes perpetrados por Israel, la Potencia ocupante, contra el pueblo palestino desde septiembre de 2000. Hay que responsabilizar a Israel, la Potencia ocupante, de todos estos crímenes de guerra, actos de terrorismo de Estado y violaciones sistemáticas de los derechos humanos cometidos contra el pueblo palestino, y se debe hacer comparecer ante la justicia a los autores de estos hechos.

En consecuencia, y en relación con las cartas mencionadas, lamento informarle de que, desde que le envié mi última carta, las fuerzas de ocupación israelíes han dado muerte a menos a diez palestinos más, con lo que el número total de mártires muertos desde septiembre de 2000 asciende ya a 3.408. (Los nombres de los mártires identificados hasta el momento figuran en el anexo de la presente carta.)

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General, en relación con el tema 5 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nasser **Al-Kidwa**
Embajador
Observador Permanente de Palestina
ante las Naciones Unidas

**Anexo de las cartas idénticas de fecha 18 de octubre de 2004
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo
de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina
ante las Naciones Unidas**

**Nombres de los mártires asesinados por las fuerzas de
ocupación israelíes en el territorio palestino ocupado,
incluida Jerusalén oriental***
(Viernes 15 a lunes 18 de octubre de 2004)

Viernes 15 de octubre de 2004

1. Amin Khalil Masoud
2. Ra'ed Khalil Abu Seif
3. Wa'el Mohammed Moussa Saleh
4. Fatima Asaleiyeh

Sábado 16 de octubre de 2004

Mohammed Mansour Rizq Al Aleh

Lunes 18 de octubre de 2004

1. Mahomoud Al-Sheikh Khalil (murió como consecuencia de las heridas recibidas el 10 de octubre de 2004)
2. Sa'di Abu Al Eish
3. Mohammed Ashoor
4. Abdelsattar Suliman Al Ja'fary
5. Abdelaziz Najah Al-Jazzar

* El número total de mártires palestinos asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 3.408.